



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

Тридцать девятая сессия

Женева, 15–17 июня 2011 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Прогулочное плавание

Обмен информацией о национальных правовых актах, регулирующих плавание прогулочных судов по национальным водным путям государств – членов ЕЭК ООН, и о других средствах содействия прогулочному плаванию

Записка секретариата

I. Мандат

1. На своей тридцать седьмой сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) провела особую дискуссию по вопросу о роли и последствиях прогулочного плавания в регионе ЕЭК на основе опыта Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Нидерландов (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/74, пункт 36). На этой сессии SC.3/WP.3 также приняла к сведению предложение Европейской ассоциации лодочного спорта (ЕАЛС) о создании портала для сбора информации о национальных правилах, регулирующих доступ прогулочных судов к национальным внутренним водным путям. Рабочая группа поручила секретариату распространить среди правительств предложение о сборе информации о том, какими национальными правовыми актами регулируется

судоходство прогулочных судов на водных путях их стран и где с этими актами можно ознакомиться (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/74, пункт 11).

2. На своей тридцать восьмой сессии SC.3/WP.3 отметила, что лишь немногие страны представили информацию о своем законодательстве, и просила делегации своевременно передать эту информацию ее тридцать девятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/76, пункт 50).

3. В части II содержится информация о национальных правилах, регулирующих доступ прогулочных судов к внутренним водным путям, которая поступила в секретариат до 31 марта 2011 года. В консультации и с ЕАЛС секретариат предлагает также в части II две другие инициативы, которые позволят Рабочей группе облегчить возможности для прогулочного плавания и обеспечить его безопасность.

4. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть эту информацию и согласовать надлежащие рекомендации к пятидесяти пятой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) в связи с работой SC.3 в сфере прогулочного плавания.

II. Национальные правовые акты, регулирующие судоходство прогулочных судов по национальным водным путям государств – членов ЕЭК ООН

A. Беларусь

5. Прогулочное плавание на внутренних водных путях Республики Беларусь регулируется следующими правовыми актами:

а) постановлением Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь от 25 октября 2006 года № 60 "Об утверждении Правил плавания по внутренним водным путям Республики Беларусь" (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2006 год; № 61, 8/14238);

б) постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 20 июня 2007 года № 812 "Об утверждении Правил пользования маломерными судами, гидроциклами, судами с подвесными двигателями и базами (сооружениями) для их стоянок (Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь, 2007 год; № 157, 5/25408).

6. С этими документами можно ознакомиться в Национальном реестре правовых актов Республики Беларусь, и они доступны в государственной Белорусской инспекции речного судоходства и Государственной инспекции по маломерным судам.

B. Болгария

7. В Болгарии сертификаты для прогулочного плавания регламентируются постановлением № 6 министра транспорта о компетенции моряков в Республике Болгария, опубликованным в ГВ № 101 от 4 декабря 2007 года.

8. Текст этого постановления имеется на сайте: www.marad.bg на болгарском и английском языках. В приложении 24 к этому постановлению содержит-

ся образец Международного удостоверения на право управления прогулочным судном в соответствии с резолюцией № 40.

С. Литва

9. К числу национальных правовых актов, регулирующих судоходство прогулочных судов по внутренним водным путям Литовской Республики относятся:

а) постановление № 311 министра транспорта и коммуникаций от 3 ноября 2000 года об обучении навыкам управления прогулочными судами и другими моторизованными судами;

б) правила подготовки технического обследования маломерных судов длиной менее десяти метров, прогулочных и частных судов, принятые на основании постановления № V-72 директора Литовского управления безопасности на море от 7 июня 2010 года;

с) постановление № D1-187 министра охраны окружающей среды от 15 апреля 2004 года об утверждении экологических требований к судам, осуществляющим плавание по водным путям, и перечня водных путей, на которых такое плавание запрещено или ограничено.

10. С этими правовыми актами можно ознакомиться на вебсайте Литовского управления безопасности на море (www.msa.lt) и министерства охраны окружающей среды (www.am.lt).

Д. Нидерланды

11. В Нидерландах применимое законодательство зависит от географического района. Органы власти Нидерландов публикуют особую брошюру с указанием географических районов, на которые распространяются различные правила.

12. К числу основных документов, касающихся прогулочных судов, относятся:

а) правила о прогулочных судах, которые применяются в большинстве районов Нидерландов и включены в регламент полиции Нидерландов ("Binnenvaartpolitierglement" (BPR));

б) основные правила, изложенные в статье 1.09 и главе 8 BPR;

с) статья 8.06 BPR, регулирующая плавание маломерных судов, способных развивать скорость более 20 км в час относительно поверхности воды; вообще плавание со скоростью свыше 20 км в час запрещено во всех фарватерах, за исключением указанных в особых правилах о быстроходных моторных судах ("Regeling snelle motorboten").

13. Все национальное законодательство представлено на вебсайте www.wette.nl.

Е. Российская Федерация

14. Прогулочное плавание по внутренним водным путям Российской Федерации регулируется следующими основными нормативными актами:

а) Кодексом внутреннего водного транспорта Российской Федерации от 7 марта 2001 года (№ 24-ФЗ), в котором определяются органы регистрации прогулочных судов и органы технического надзора за ними;

б) постановлением Правительства Российской Федерации № 349 от 31 мая 2005 года "Об утверждении Положения о дипломировании членов экипажей судов внутреннего плавания", в котором определяется порядок выдачи удостоверения судоводителя прогулочного судна;

в) приказом Министра транспорта Российской Федерации № 129 от 14 октября 2002 года "Об утверждении Правил плавания по внутренним водным путям Российской Федерации".

15. Указанные документы доступны на вебсайте www.consultant.ru.

16. Российским речным регистром публикуются также "Технические предписания по классификации, постройке и освидетельствованию прогулочных судов".

Д. Республика Сербия

17. Закон о судоходстве и портах на внутренних водах ("Официальный вестник РС", № 73/10) служит правовой основой для регулирования плавания прогулочных судов по внутренним водным путям Республики Сербия. В этом законе предусматривается, что министерство, ведающее вопросами транспорта, примет соответствующее постановление, включающее положения резолюции № 40 ЕЭК ООН, в силу чего они будут включены в национальное законодательство. Согласно этому закону, это постановление должно быть принято в первой половине 2012 года.

Е. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

18. Информация о правилах, применимых к прогулочным судам, публикуется Агентством морской и береговой охраны (АМБО) на следующем вебсайте: www.dft.gov.uk/mca/mcga07-home/shipsandcargoes/mcga-shiptype/mcga-pleasurecraftandsmallships/pleasurevessel.htm.

19. Аспекты эксплуатации судов, подпадающих под директиву 94/25/ЕС Европейского союза о сближении законодательных актов, нормативных документов и административных положений государств-членов по вопросам прогулочных судов (с поправками, внесенными на основании директивы 2003/44/ЕС) регулируются правилами, касающимися прогулочных судов, 2004 года. Эти правила не относятся к компетенции АМБО и Министерства транспорта. С текстом этих правил можно ознакомиться на следующем вебсайте: www.legislation.gov.uk/uksi/2004/1464/contents/made.

III. Другие инициативы, которые могли бы содействовать дальнейшему облегчению прогулочного плавания и обеспечению его безопасности

20. В консультации с ЕАЛС секретариат предлагает еще две инициативы, позволяющие Рабочей группе содействовать дальнейшему облегчению прогулочного судоходства и обеспечению его безопасности.

а) Дополнение к резолюции № 52 о Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям картой водных путей, используемых для прогулочного судоходства

21. 21 октября 2004 года SC.3 приняла резолюцию № 52 о Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (TRANS/SC.3/164), направленную на распространение классификации внутренних водных путей, установленной резолюцией № 30 от 12 ноября 1992 года о классификации европейских внутренних водных путей (TRANS/SC.3/131, стр. 167–172), на внутренние водные пути, используемые прогулочными судами. Вместе с тем SC.3 отложила рассмотрение вопроса о включении в эту резолюцию схематической карты сети прогулочного внутреннего судоходства до получения от правительств полного перечня их внутренних водных путей, открытых для прогулочного судоходства (TRANS/SC.3/163, пункты 30 и 31).

22. Секретариат предлагает SC.3/WP.3 вновь рассмотреть этот вопрос на основе обновленной схематической карты, представленной в неофициальном документе № 11. Ведение и обновление карты общеевропейской сети прогулочного судоходства, особенно с четко выраженным согласием правительств стран-членов, способствовало бы развитию и обеспечению безопасности этого вида судоходства в регионе ЕЭК. Это помогло бы также местным органам власти и общинам извлечь экономическую выгоду из своих водных путей для прогулочного судоходства и способствовало бы информированию яхтсменов о возможностях, открывающихся в контексте такой сети.

б) Дополнение резолюции № 40 о международном удостоверении на право управления прогулочным судном (ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.1) руководством по использованию этой резолюции

23. Резолюция № 40 представляет собой уникальный международный документ, содействующий признанию квалификации лиц, управляющих прогулочными судами. Она принята 16 государствами – членами ЕЭК ООН, и вопрос о ее применении в настоящее время обсуждается в таких странах, не входящих в ЕЭК ООН, как Южная Африка.

24. В секретариат ежегодно поступают многочисленные запросы на предоставление информации как от правительственных органов, так и от лиц, управляющих прогулочными судами. Ниже в качестве примера указаны некоторые из подобных запросов на предоставление информации:

d) Где можно ознакомиться с последним текстом резолюции № 40 и информацией о ее принятии и применении в различных странах?

e) Могут ли страны, не являющиеся членами ЕЭК ООН, принять резолюцию № 40?

f) Судоходное управление моей страны не признает международное удостоверение на право управления прогулочным судном (МУС), выданное для

осуществления судоходства по водным путям. Соответствует ли это положениям резолюции № 40?

g) Если резолюция № 40 не принята правительством, но на практике программа подготовки и экзамены, проводящиеся одной из национальных ассоциаций мореплавателей, соответствуют требованиям резолюции, может ли эта ассоциация выдавать МУС?

h) Может ли правительство устанавливать предельные сроки (три месяца) на признание МУС жителями своей страны?

i) Если две страны выполняют резолюцию № 40, то означает ли это, что признание удостоверения осуществляется автоматически и на основе взаимности или же такое признание должно осуществляться для каждой страны в отдельности?

25. По мнению секретариата, на эти и другие вопросы, относящиеся к резолюции, можно было ответить в отдельном документе, озаглавленном "Руководство по применению резолюции № 41", который был бы опубликован на веб-сайте ЕЭК ООН на трех рабочих языках.

26. Правительства, ЕАЛС и другие компетентные международные и национальные организации могли бы внести свой вклад в подготовку такого руководства, направив в секретариат примерные вопросы по резолюции № 40, которые поступают в их адрес. Содержание этого руководства должно быть изучено и утверждено SC.3, либо полномочия по его рассмотрению и утверждению SC.3 должна передать SC.3/WP.3.

27. В руководстве можно было бы также использовать ссылку на национальные законодательные нормы, регулирующие аспекты плавания прогулочных судов по национальным водным путям государств – членов ЕЭК ООН, как это было сделано в части II, и, возможно, на соответствующие национальные ассоциации прогулочного судоходства.